

# Gospodi, pomilui / Kyrie, eleison

## (Litinaya ektenia: Letanía de Vísperas)

*El texto griego traduce exactamente el original eslavo.*  
(José Ignacio Pérez Purroy)

**ARKANGELSKI, Alexander**  
(\*Penza [Rusia], 1846 - †Praga, 1924)

**Lento**

S.  
Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui.  
Ky-ri-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son.

A.  
Gos-po di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui.  
Ky-ri-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son.

T.  
Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui.  
Ky-ri-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son.

B.  
Gos po di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui.  
Ky-rie-e, e-lei-son. Ky-ri-e, e-lei-son. Ly-ri-e, e-lei-son.

**Moderato, sin apresurarse**

8  
Gos - po - di, po - di,  
Ky - ri - e, e -

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, Ky-ri-e, e-lei-son, = Ky-ri-e, e-lei-son,

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, Ky-ri-e, e-lei-son, = Ky-ri-e, e-lei-son,

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, Ky-ri-e, e-lei-son, = Ky-ri-e, e-lei-son,

12

S. *mi - lui. Gos - po -*  
*lei - son. Ky - ri -*

A. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= *Ky-ri-e, e-lei-son,* =

T. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= *Ky-ri-e, e-lei-son,* =

B. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= *Ky-ri-e, e-lei-son,* =

16

*di, po - mi - lui.*  
*e, e - lei - son.*

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = = =

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui.  
= = = =

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = = =

20

Gos - po - di, po -  
Ky - ri - e, e - lei - son,

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
*Ky-ri-e, e-lei-son,* = = = =

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui.  
*Ky-ri-e, e-lei-son,* = = = =

Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
*Ky-ri-e, e-lei-son,* = = = =

24

S. mi - lui. Gos - po -  
lei - son. Ky - ri -

A. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = Ky-ri-e, e-lei-son, =

T. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = Ky-ri-e, e-lei-son, =

B. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = Ky-ri-e, e-lei-son, =

28

di, po - lui  
e, e - lei - son.

A. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = = =

T. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = = =

B. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = = =

32

Gos - po - di, po -  
Ky - ri - e, e -

A. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, = = = =

T. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, = = = =

B. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, = = = =

36

S. mi - lui. Gos - po -  
lei - son. Ky - ri -

A. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
Ky-ri-e, e-lei-son, =

T. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = Ky-ri-e, e-lei-son, =

B. Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui, Gos-po-di, po-mi-lui,  
= = Ky-ri-e, e-lei-son, =

40

Lento

di, po - mi - lui Gos - po - di, po - mi - lui.  
e, e - lei - son. Ky - ri - e, e - lei son.

Gos - po - di, po - mi - lui, Gos - po - di, po - mi - lui. Gos - po - di, po - mi - lui.  
= Ky - ri - e, e - lei - son.

Gos - po - di, po - mi - lui, Gos - po - di, po - mi - lui. Gos - po - di, po - mi - lui.  
= Ky - ri - e, e - lei - son.

Gos - po - di, po - mi - lui, Gos - po - di, po - mi - lui. Gos - po - di, po - mi - lui.  
= Ky - ri - e, e - lei - son.

44

Gos-po-di, po-mi-lui. Gos - po-di, po-mi - lui.  
Ky-ri-e, e-lei son. Ky - ri - e, e - lei - son.

Gos-po-di, po-mi-lui. Gos - po-di, po-mi - lui.  
Ky-ri-e, e-lei son. Ky - ri - e, e - lei - son.

Gos-po-di, po-mi-lui. Gos - po-di, po-mi - lui.  
Ky-ri-e, e-lei son. Ky - ri - e, e - lei - son.

Gos-po-di, po-mi-lui. Gos - po-di, po-mi - lui.  
Ky-ri-e, e-lei son. Ky - ri - e, e - lei - son.